

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/Finanzjahr	Trento, Trient

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 53/19

Nr. 53/19

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

29.10.2019

*In presenza dei
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore
Segretario questore*

*Roberto Paccher
Josef Nogger
Luca Guglielmi
Alessandro Savoi
Helmut Tauber
Alessandro Urzi*

*Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär*

*Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale*

Dr. Stefan Untersulzner

*Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates*

Assenti:

Abwesend:

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Inquadramento, mediante passaggio diretto nel ruolo del personale del Consiglio regionale, della dipendente del Ministero per i beni e le attività culturali, dott.ssa G. F. – ratifica del decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 51/2019</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Einstufung - durch direkten Übergang - der Bediensteten des Ministeriums für Kulturgüter und kulturelle Tätigkeiten Frau Drⁱⁿ G. F. in den Einheitsstellenplan des Regionalrates – Ratifizierung des Dekretes des Präsidenten Nr. 51/2019</p>
--	--

DELIBERAZIONE N. 53/19

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale 18 ottobre 2018, n. 87;

Visto l'art. 5, comma 5, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, il quale prevede che vengano definiti con Regolamento, previa informazione alle Organizzazioni Sindacali, i criteri e le modalità di ricorso alle diverse forme di accesso all'impiego in Regione, fra le quali la mobilità fra l'Ente e gli altri Enti pubblici;

Dato atto che in data 21 ottobre 2004 è stato sottoscritto tra la delegazione dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale e la delegazione di parte sindacale il Regolamento previsto dall'art. 5, comma 5, della citata legge regionale, e, visto in particolare l'art. 10, comma 2, del medesimo Regolamento, ai sensi del quale "È altresì consentita la copertura di posti vacanti in organico mediante passaggio diretto di dipendenti di altre Amministrazioni appartenenti alla corrispondente posizione professionale, previa domanda di trasferimento e relativo consenso dell'Amministrazione di appartenenza;

Rilevato che per l'esecuzione delle attività di adeguamento degli archivi del Consiglio regionale, anche alla luce della normativa e degli strumenti sopravvenuti, nell'anno 2018 si è ritenuto di fare ricorso a personale esterno mediante comando da altra pubblica amministrazione;

Vista la decretazione di concerto siglata in data 24 settembre 2018 dal Ministero per i beni e le attività culturali e in data 09 ottobre 2018 dal Vicesegretario generale del Consiglio regionale, con la quale è stato disposto il collocamento in posizione di comando presso il Consiglio regionale della dott.ssa G. F., profilo professionale di funzionario bibliotecario, terza area, F2, per il periodo di un anno a decorrere dalla effettiva presa di servizio;

Accertato che con deliberazione

BESCHLUSS Nr. 53/19

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18. Oktober 2018 genehmigten koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates;

Nach Einsicht in den Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000, welcher vorsieht, dass die Kriterien und die Modalitäten hinsichtlich der verschiedenen Arten des Zugangs zum Dienst in der Region, darunter auch die Mobilität zwischen der Körperschaft und den anderen öffentlichen Körperschaften, mit Verordnung festgelegt werden, nachdem die Gewerkschaften informiert worden sind;

Zur Kenntnis genommen, dass die von Art. 5 Abs. 5 des besagten Regionalgesetzes vorgesehene Verordnung am 21. Oktober 2004 von der Delegation des Präsidiums des Regionalrates und von der Gewerkschaftsdelegation unterzeichnet worden ist und dass Art. 10 Abs. 2 vorsieht, dass „weitere die Besetzung von Planstellen durch direkten Übergang von Bediensteten anderer Verwaltungen erlaubt ist, die in der entsprechenden Berufsklasse eingestuft sind, einen Antrag auf Versetzung gestellt und die diesbezügliche Zustimmung ihrer Verwaltung erlangt haben.“;

Hervorgehoben, dass für die Tätigkeit der Anpassung der Archive des Regionalrats, auch auf der Grundlage der erlassenen Gesetzesbestimmungen und der hierfür vorgesehenen Instrumente, im Jahr 2018 auf externes Personal durch Überstellung von einer anderen öffentlichen Verwaltung zurückgegriffen worden ist;

Nach Einsicht in die gemeinsame, vom Ministerium für Kulturgüter und kulturelle Tätigkeiten am 24. September 2018 und vom Vizegeneralsekretär des Regionalrates am 9. Oktober 2018 unterzeichnete Verfügung, mit der die Überstellung von Frau Drⁱⁿ G. F., leitende Beamtin für die Bibliothek, dritte Ebene, Besoldungsklasse F2, für die Dauer eines Jahres mit Wirkung ab dem effektiven Dienstantritt verfügt worden ist;

Festgestellt, dass mit

dell'Ufficio di Presidenza 7 novembre 2018, n. 378 è stato disposto l'accoglimento in posizione di comando presso il Consiglio regionale, per la durata di un anno a decorrere dal 15 ottobre 2018, della dipendente del Ministero per i beni e le attività culturali dott.ssa G. F., profilo professionale di funzionario bibliotecario, terza area, F2, con assegnazione all'Ufficio legale;

Vista la nota del Vicesegretario generale del Consiglio regionale di data 25 ottobre 2018, prot. n. 2400, con la quale la dott.ssa G. F. è stata incaricata di svolgere presso il Consiglio regionale attività inerenti la sua posizione di funzionaria archivista;

Vista la nota di data 24 luglio 2019, prot. n. 2605, con la quale il Consiglio regionale ha chiesto il rilascio del nulla osta al passaggio diretto della predetta dipendente nel proprio ruolo del personale con decorrenza dal 15 ottobre 2019, al termine del periodo di comando;

Vista la nota di data 17 settembre 2019, prot. n. 28379, con la quale la Direzione generale del Ministero per i beni e le attività culturali ha espresso il proprio assenso alla procedura di mobilità della dott.ssa F. ;

Visto l'art. 10, comma 4, del citato Regolamento sottoscritto in data 21 ottobre 2004, il quale prevede che "al personale inquadrato nel ruolo unico del Consiglio regionale ai sensi del comma 2 del medesimo articolo si applicano le disposizioni di cui ai commi 2, 3 e 4 dell'art. 9";

Visto in particolare l'art. 9, comma 2, del Regolamento suddetto, ai sensi del quale "in caso di trasferimento il rapporto di lavoro continua, senza interruzione, con l'amministrazione di destinazione e che alla dipendente è garantita la continuità della posizione pensionistica e previdenziale e che l'inquadramento avviene secondo i criteri stabiliti dalla contrattazione collettiva";

Visto il contratto collettivo sottoscritto il 27.10.2009, riguardante il personale dell'area non dirigenziale ed in particolare l'art. 31, il quale prevede, in relazione all'istituto della mobilità inter-Enti, che:

- "il dipendente è inquadrato nella posizione

Präsidiumsbeschluss Nr. 378 vom 7. November 2018 die Überstellung zum Regionalrat der Bediensteten des Ministeriums für Kulturgüter und kulturelle Tätigkeiten Frau Drⁱⁿ G. F., leitende Beamtin für die Bibliothek, dritte Ebene, Besoldungsklasse F2, ab 15. Oktober 2018 für die Dauer eines Jahres und deren Zuweisung an das Rechtsamt verfügt worden ist;

Nach Einsicht in das Schreiben des Vizegeneralsekretärs des Regionalrates vom 25. Oktober 2018, Prot. Nr. 2400, mit dem Frau Drⁱⁿ G. F. beauftragt worden ist, beim Regionalrat Tätigkeiten betreffend ihre Position als Beamtin für das Archiv auszuüben;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 24. Juli 2019, Prot. Nr. 2605, mit dem der Regionalrat darum ersucht hat, die Unbedenklichkeitserklärung für den direkten Übergang der vorgenannten Bediensteten in den Einheitsstellenplan des Regionalrates mit Wirkung ab 15. Oktober 2019, nach Beendigung des Zeitraums der Überstellung, abzugeben;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 17. September 2019, Prot. Nr. 28379, mit dem die Generaldirektion des Ministeriums für Kulturgüter und kulturelle Tätigkeiten die Bewilligung für das Mobilitätsverfahren zum Übergang von Frau Drⁱⁿ F. abgegeben hat;

Nach Einsicht in den Art. 10 Abs. 4 der besagten Verordnung, unterzeichnet am 21. Oktober 2001, welcher vorsieht, dass „für das im Sinne des Absatzes 2 in den Einheitsstellenplan der Region eingestufte Personal die Bestimmungen laut Art. 9 Abs. 2, 3 und 4 gelten.“;

Nach Einsicht in den Art. 9 Abs. 2 der genannten Verordnung, laut welchem für den Fall, dass „das Arbeitsverhältnis ohne Unterbrechungen mit der Verwaltung, zu der der Betroffene versetzt wird, fortgesetzt wird, die Weiterentwicklung der Leistungen zu renten- und fürsorgerechtlichen Zwecken gewährleistet wird und die Einstufung gemäß den tarifvertraglich festgelegten Kriterien erfolgt.“;

Nach Einsicht in den Tarifvertrag vom 27.10.2009 betreffend das Personal des Regionalrates, ausgenommen die Führungskräfte, und im Besonderen in den Art. 31, welcher in Bezug auf die Mobilität zwischen den Körperschaften vorsieht, dass "der

economico-professionale e profilo professionale corrispondenti alla qualifica e profilo rivestiti presso l'ente di provenienza all'atto del passaggio”;

“ove non esista corrispondenza di profilo, l'inquadramento è effettuato nel profilo corrispondente alle funzioni svolte presso il Consiglio regionale”;

“al dipendente spetta il trattamento economico previsto per la posizione economico-professionale d'inquadramento presso il Consiglio regionale con riconoscimento dell'anzianità maturata presso l'ente di provenienza sia ai fini giuridici che economici, oltre alle eventuali indennità spettanti a norma di contratto”;

Preso atto dell'inquadramento della dott.ssa G. F. nel profilo professionale di riferimento presso il Ministero;

Vista la declaratoria del profilo professionale di funzionario bibliotecario del Ministero per i Beni e le Attività culturali e quelle dei profili professionali propri dei dipendenti inquadrati nell'area C del sistema di classificazione previsto per il personale del Consiglio regionale e rilevato non esserci perfetta corrispondenza fra le due categorie di profili;

Ritenuto, di conseguenza, che, in applicazione dell'art. 31 del vigente contratto collettivo per i dipendenti del Consiglio regionale, l'inquadramento della dipendente debba avvenire nel profilo corrispondente alle funzioni svolte presso il Consiglio regionale;

Dato atto che le funzioni svolte presso il Consiglio regionale dal momento dell'assunzione in posizione di comando sono ascrivibili a quelle previste per i profili appartenenti all'area di inquadramento C e, al suo interno, alla posizione economico-professionale C1 (collaboratore/collaboratrice);

Dato atto che, ai sensi di quanto previsto nell'allegato H del vigente contratto collettivo di lavoro applicato ai dipendenti del Consiglio regionale, i lavoratori inquadrati nell'area funzionale C, con riferimento alle unità di livello non dirigenziale a cui sono preposti, nel quadro di indirizzi generali e per la conoscenza dei vari processi gestionali, svolgono funzioni di direzione, coordinamento e controllo di attività di importanza rilevante,

Bedienstete in die Berufs- und Besoldungsklasse sowie in das Berufsbild eingestuft wird, die dem in der Herkunftskörperschaft bekleideten Funktionsrang und Berufsbild zum Zeitpunkt des Übergangs entsprechen“ und dass „sofern keine übereinstimmenden Berufsbilder vorhanden sind, die Einstufung in das Berufsbild erfolgt, dessen Aufgaben jenen entsprechen, die beim Regionalrat ausgeübt werden“ und weiters, dass „dem Bediensteten die für die Berufs- und Besoldungsklasse des Einstufungsbereiches vorgesehene Besoldung zusteht. Neben den eventuellen, aufgrund des Vertrags zustehenden Zulagen wird das bei der Herkunftskörperschaft angereifte Dienstalter sowohl für die dienst- als auch für die besoldungsrechtlichen Zwecke anerkannt.“;

Nach Kenntnisnahme der Einstufung von Frau Drⁱⁿ G. F. in das entsprechende Berufsbild beim Ministerium;

Nach Einsicht in die Beschreibungen betreffend das Berufsbild einer leitenden Beamtin für die Bibliothek des Ministeriums für Kulturgüter und kulturelle Tätigkeiten und jene der Berufsbilder des Funktionsbereichs C der für die Bediensteten des Regionalrates vorgesehenen Klassifizierung und festgestellt, dass es zwischen den beiden Berufsbildern keine vollständige Übereinstimmung gibt;

Es demnach als notwendig erachtend, in Anwendung des Art. 31 des genannten Tarifvertrages für die Bediensteten des Regionalrates die Bedienstete in das Berufsbild einzustufen, das den beim Regionalrat ausgeübten Funktionen entspricht;

Festgestellt, dass die beim Regionalrat seit Beginn der Überstellung ausgeübten Funktionen den Berufsbildern des Funktionsbereichs C und innerhalb dieses Bereichs der Berufs- und Besoldungsklasse C1 (Mitarbeiter/Mitarbeiterin) entsprechen;

Hervorgehoben, dass im Sinne der Anlage H zum geltenden Tarifvertrag für die Bediensteten des Regionalrates, die dem Funktionsbereich C zugeordneten Bediensteten in den ihnen untergeordneten und nicht in die ausschließliche Zuständigkeit der Führungskräfte fallenden Einheiten Leitungs-, Koordinierungs- und Kontrollaufgaben in Bezug auf Tätigkeiten von erheblicher Bedeutung im Rahmen allgemeiner Richtlinien

ovvero lavoratori che svolgono funzioni che si caratterizzano per il loro elevato contenuto specialistico.

Dato atto che, ai sensi dell'art. 60, comma 5, del vigente contratto collettivo di lavoro per i dipendenti del Consiglio regionale, "Le mansioni previste dalle declaratorie delle posizioni economico-professionali ricomprese nella medesima area di inquadramento sono considerate equivalenti e quindi esigibili, limitatamente alle posizioni economico professionali immediatamente superiori a quelle in cui l'accesso è contingentato (...) e coerentemente agli sviluppi professionali del profilo di accesso e precisamente: (...) C2 e C3 relativamente alla posizione economico-professionale C1";

Rilevato ulteriormente che l'anzianità di servizio della stessa nel profilo professionale ricoperto presso l'amministrazione di provenienza avrebbe permesso alla dipendente, qualora facente parte dei ruoli del Consiglio, di poter essere inquadrata nella posizione economico-professionale C1, livello superiore;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale 14 ottobre 2019, n. 51, adottato per motivi di necessità e urgenza e in attesa di ratifica da parte dell'Ufficio di Presidenza inerente l'inquadramento, mediante passaggio diretto nel ruolo del personale del Consiglio regionale, della dipendente del Ministero per i beni e le attività culturali, dott.ssa G. F.;

Visto il decreto del Dirigente 21 ottobre 2019, n. 35 di presa d'atto del trattamento economico attribuito alla dott.ssa F. e del relativo impegno di spesa;

Preso atto che, ai sensi della propria deliberazione del 27 febbraio 2019, n. 8 e tenuto conto della proporzionale etnica, risulta disponibile il posto che si intende occupare da assegnare al gruppo linguistico italiano;

übernehmen, oder Bedienstete sind, die hochspezialisierte Aufgaben zu erfüllen haben;

Zur Kenntnis genommen, dass Artikel 60 Absatz 5 des für die Bediensteten des Regionalrates geltenden Tarifvertrages Folgendes vorsieht: „Die Aufgaben, die in der Beschreibung der einem bestimmten Einstufungsbereich zugeordneten Berufs- und Besoldungsklassen vorgesehen sind, werden als gleichwertig angesehen; demzufolge sind die betreffenden Bediensteten zu ihrer Erfüllung verpflichtet. Dies gilt allerdings lediglich in Bezug auf die Berufs- und Besoldungsklassen, die jenen, für die der Zugang (...) kontingentiert ist, unmittelbar übergeordnet sind, und zwar in Einklang mit der Berufsentwicklung des Berufsbildes, in das er anfangs eingestuft war: (...) C2 und C3 in Bezug auf die Berufs- und Besoldungsklasse C1“;

Festgestellt, dass das Dienstalter der besagten Bediensteten in dem bei der Herkunftskörperschaft bekleideten Berufsbild es der Bediensteten ermöglicht hätte, in die Berufs- und Besoldungsklasse C1, oberste Stufe, aufgenommen zu werden, falls sie im Stellenplan des Regionalrates eingestuft gewesen wäre;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 51 vom 14. Oktober 2019, das aus Gründen der Notwendigkeit und Dringlichkeit erlassen wurde und vom Präsidium ratifiziert werden muss, betreffend die Einstufung - durch direkten Übergang - der Bediensteten des Ministeriums für Kulturgüter und kulturelle Tätigkeiten Frau Drⁱⁿ G. F. in den Einheitsstellenplan des Regionalrates;

Nach Einsicht in das Dekret des leitenden Beamten Nr. 35 vom 21. Oktober 2019, mit welchem die wirtschaftliche Behandlung von Frau Drⁱⁿ F. und die entsprechende Ausgabenzweckbindung zur Kenntnis genommen wurden;

Festgestellt, dass im Sinne des Beschlusses Nr. 8 vom 27. Februar 2019 unter Wahrung des Sprachgruppenverhältnisses die Stelle, die zugewiesen werden soll, verfügbar ist und einem Bediensteten der italienischen Sprachgruppe zusteht;

Visti gli articoli 5 e 11 del regolamento interno;

All'unanimità dei voti legalmente espressi,

DELIBERA

1. Di ratificare il decreto del Presidente del Consiglio regionale 14 ottobre 2019, n. 51 con conseguente conferma dell'inquadramento della dipendente del Ministero per i beni e le attività culturali dott.ssa G. F., appartenente al gruppo linguistico italiano, a decorrere dal 15 ottobre 2019 nel ruolo del personale del Consiglio regionale, nel profilo professionale di collaboratrice C1, livello superiore, con rapporto di lavoro a tempo pieno.

Nach Einsicht in die Artikel 5 und 11 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

BESCHLIEßT

1. Das Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 51 vom 14. Oktober 2019 zu ratifizieren und die Einstufung der Bediensteten des Ministeriums für Kulturgüter und kulturelle Tätigkeiten, Frau Drⁱⁿ G. F., der italienischen Sprachgruppe zugehörig, ab 15. Oktober 2019 in die Berufs- und Besoldungsklasse C1, Mitarbeiterin, oberste Stufe, mit Vollzeitbeschäftigung in den Einheitsstellenplan des Regionalrates zu bestätigen.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet

SV/